



REPUBLIC OF ESTONIA  
MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS  
AND COMMUNICATIONS

#01001 OSJD DYJS



Председателю Комитета Организации  
Сотрудничества железных дорог  
Господину Мирославу Антоновичу  
Hoza Street 63/67  
00-681, Warsaw

19.04.2022 No 7-12/2022/2720-2

КОМИТЕТ ОСЖД  
входящий № 1001

Касается изменений в Приложение 5 к СМГС

прил. 2022 -04- 26

Уважаемый господин Председатель Мирош Антон

.....  
рабочий № II

30.04.2022

Министерство экономики и коммуникаций Эстонской Республики, как член Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и в соответствии с Соглашением о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС), обращается к Комитету ОСЖД с просьбой внести дополнение в Раздел 3 «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС» Приложения 5 к СМГС, указанные в приложении к данному письму.

С уважением,

(Подписано дигитально)

Ахти Кунингас  
вице-канцлер

Приложение: изменения в Приложение 5 к СМГС – 3 стр.

Marko Roots  
+372 639 7656 Marko.Roots@mkm.ee

Приложение

## «ИНФОРМАЦИОННОЕ РУКОВОДСТВО

### Раздел 3

Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС

**3.1. Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам).**

| 1                                   | 2                                     | 3                 | 4  | 5   |
|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|--|---|
| Полное наименование перевозчиков    | Сокращенное наименование перевозчиков | Коды перевозчиков | Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки | Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)                                  |
| Акционерное общество Sillamäe Sadam | Silport                               | 5052              | Все участки ЭВР  | Ул. Суур – Карья 5,<br>Таллинн, 10140,<br>Эстонская Республика;<br>тел. +372 6405271;<br>silport@silport.ee |
|                                     |                                       |                   |  |   |

### 3.2. Адреса перевозчиков, по которым направляются:

#### 3.2.1 информация для согласования перевозки

| 1       | 2                                   | 3   | 4  | 5                    |
|---------|-------------------------------------|---|--|----------------------|
| Страна  | Наименование перевозчика            | Наименование компетентного органа перевозчика | Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)  | Предмет согласования |
| Эстония | Акционерное общество Sillamäe Sadam | -   | Суур-Карья 5, Таллинн 10140<br>Эстонская Республика;<br>тел. +372 6405271;<br>silport@silport.ee | Все согласования     |
|         |                                     |   |  |                      |

#### 3.2.2 информация о прекращении движения или запрете перевозок

| 1       | 2                                   | 3   | 4  | 5   |
|---------|-------------------------------------|---|--|---|
| Страна  | Наименование перевозчика            | Наименование компетентного органа перевозчика | Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)  | Предмет информации  |
| Эстония | Акционерное общество Sillamäe Sadam | -   | Суур-Карья 5, Таллинн 10140<br>Эстонская Республика;<br>тел. +372 6405271;<br>silport@silport.ee | Вся информация о запрете перевозок и прекращении движения |
|         |                                     |   |  |   |

### 3.2.3 претензии, предъявляемые на основании СМГС

| 1       | 2                                      | 3   | 4  | 5  |
|---------|--|---|--|--|
| Страна  | Наименование перевозчика               | Наименование компетентного органа перевозчика | Адрес компетентного органа перевозчика<br>(почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты) | Предмет претензии  |
| Эстония | Акционерное общество<br>Sillamäe Sadam | -   | Суур-Карья 5, Таллинн 10140<br>Эстонская Республика;<br>тел. +372 6405271;<br>silport@silport.ee   | Все претензии согласно СМГС, связанные с отправлениями данной железнодорожной компании |

**От:** info.mkm@mkm.ee  
**Отправлено:** 26 апреля 2022 г. 11:51  
**Кому:** Committee of the Organization for Co-operation between Railways  
**Тема:** kiri  
**Вложения:** kiri\_a\_r\_p\_l\_ (2).pdf

Tere!

Teile on saadetud dokumendihaldussüsteemi Delta kaudu dokument.

Pealkiri: kiri

Registreerimise kuupäev: **19.04.2022**

Registreerimise number: **7-12/2022/2720-2.**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
Suur-Ameerika 1  
10122 Tallinn  
625 6342  
info@mkm.ee  
<http://www.mkm.ee>

КОМИТЕТ ОСЖД  
ВХОДЯЩИЙ № 1001  
прил. 2022 -04- 26  
.....  
рабочий № \_\_\_\_\_